

Venezia, Biblioteca nazionale Marciana, Orientale 203 (=137)

1670-1671 (c. 568v, La stesura del testo si conclude il 7 del mese di tišrīn al-ṭanī dell'anno 7087 del calendario di Adamo (cc. 536v, 568v), che corrisponde all'anno 1082 h. (c. 568v). Tuttavia, il nucleo originale del codice è più antico. Infatti, c. 260v riporta che la scrittura della prima parte dei canoni (fino a quelli del sesto concilio ecumenico) si concluse nelle ore di luce del yawm al-ḥamīs al-rābi' wa'l-'išrīn min ḡumadā al-ūlā sanat iḥdā wa-ṭamanīn ḥams mi'at (giovedì 24 ḡumadā al-ūlā 581= 23 agosto 1185)) · cart., guardie cartacee · composito 2 volumi · mm 200 × 130 (c. 7), un cartellino sciolto è conservato in corrispondenza della controguardia anteriore di mm 105X107.

Richiami: alle singole sezioni del libro, posti alla sommità delle carte in modo irregolare.

Scrittura e mani: Inchiostro bruno e rubricato; le carte più chiare scritte con una grafia diversa e spesso più minuta, sono, forse, delle integrazioni pie di carte perse o distrutte.

Sigilli e timbri: c. 568v (vol. 2) reca un timbro circolare in inchiostro blu con lo stemma del Regno d'Italia "R. Biblioteca Marciana Venezia".

Stato di conservazione: In cattivo stato di conservazione. Carta infeltrita. Macchie di umidità e muffe in numerosi punti. La carta è consumata specie nelle carte iniziali. Il testo è corrotto e risulta illeggibile in diversi punti dei due volumi.

Legatura: 1951-2000; assi in legno; coperta in mezza pelle; restauro: di epoca moderna (1951-2000), inserimento coperta rigida, integrazione margini, carte restaurate. Integrazioni pesanti delle cc. 1-6, 569. Recuperate le carte di guardia che erano originariamente inserite nella coperta.

Storia: Veludo (14r) data erroneamente al XV secolo, conta 563 fogli, di origine ignota, e definisce il manoscritto "Opuscola de moribus christianis", riconoscendo che il manoscritto è acefalo e mutilo. C. 568v (vol. 2) riporta a matita la segnatura "LXXXV.4" e collocazione tuttora in uso: "cod. CCIII"; inoltre, reca un timbro tondo in inchiostro blu con lo stemma del Regno d'Italia (casa Savoia) e legenda: "R. Biblioteca Marciana Venezia". A c. 388r (vol. 2): nota di lettura del monaco [cristiano] Ḥūrī Sulaymān Yazī (non datata). Un cartellino di carta di epoca moderna riporta alcune informazioni annotate in matita è conservato in corrispondenza della controguardia anteriore. E' scritto sui due lati, in italiano incerto e in arabo. In italiano annota la collocazione (CCIII = 137), il titolo approssimativo (sharḥ al-gaunin al-mogdasa), il nome presunto dell'autore (Ibrahim lo studente del Patriarca di Antiochia), due date (7089 [sic] di Adamo e 1082 h.) e l'argomento generale (religione cristiana) del trattato. La parte in arabo annota il titolo: "Kitāb šarḥ qawānīn al-muqaddasah", una doppia ipotesi sul nome del compilatore: Ḥūrī Sulaymān o Ibrāhīm ṭālib [?] al-Anṭāqī, le misure dei volumi "20 x 153", il contenuto dell'opera (al-maḡāmi' al-maskūniyyah al-masīhiyyah, nel numero totale di 6 concili) e una considerazione sull'eterogeneità dei contenuti del testo. Il manoscritto non ha annotata alcuna provenienza, secondo il catalogo del Veludo è "ex ignoto fonte", ma probabilmente a partire dal 1877 anno che appare nella introduzione del catalogo, apparteneva al fondo orientale della Biblioteca Marciana.

Lettore: Ḥūrī Sulaymān Yazī (monaco).

Copista: Ibrāhīm Bālizī (?) al-Anṭākī (monaco, discepolo del Patriarca di Antiochia).

Luogo di copia: Tripoli, Libano.

Antiche segnature: Marciana LXXXV.4.

Or. 203 (=137)/1

Cart., guardie cartacee · cc. 1 (False guardie inserite con il restauro. Cartolata la guardia originale anteriore. Cartolatura orientale in caratteri arabi, scritta in matita sull'angolo superiore esterno del recto delle carte, continuativa nei due volumi. Esiste cartolatura occidentale, ora espunta, scritta a matita in numeri occidentali sul verso delle carte (angolo superiore esterno); contraria al senso di lettura, inizia dalla fine del secondo volume, non conteggia cc. 569-570.).

cc. 2v-304r

Titolo presente: شرح القوانين المقدسة (c. 7v), Šarḥ qawānīn al-muqaddasah.

Testo: inc.: مستقبل لسنين (c. 7v), expl.: مسبقاً بعون الله فعلى وعونه (c. 304r); Cc. 2v-7r contengono un indice (firhis) lacunoso degli argomenti trattati. Il testo continua nel secondo volume.

Osservazioni: "Commento dei santi canoni": sulle norme religiose e morali della chiesa cristiana definite nel corso dei vari Concili a partire dal tempo dei Discepoli.

Bianche cc. 62v, 63r, 123v, 261r, 304v.

Or. 203 (=137)/2

Cart., guardie cartacee · cc. 2 (False guardie inserite con il restauro. Cartolata la guardia originale anteriore. Cartolatura orientale in caratteri arabi, scritta in matita sull'angolo superiore esterno del recto delle carte, continuativa nei due volumi. Esiste cartolatura occidentale, ora espunta, scritta a matita in numeri occidentali sul verso delle carte (angolo superiore esterno); contraria al senso di lettura, inizia dalla fine del secondo volume, non conteggia cc. 569-570.).

cc. 305r-568v

Titolo presente: شرح القوانين المقدسة (c. 7v), Šarḥ qawānīn al-muqaddasah.

Testo: inc.: ولأخاطر هذه قوانين المجمع الثالث من المجمع الصغار (c. 305v), expl.: على قلب بشري منهم فعل الله بكم ذلك (c. 568r).

Osservazioni: "Commento dei santi canoni": il testo prosegue dal primo volume. Qui il titolo è ripreso in modo sintetico in diversi punti (7v, passim). Le carte sono mescolate. Contiene la sezione Qaḍāyā wa-aḥkām al-mulūk (pronunciamenti e aforismi di sovrani cristiani, cc. 390v-421r). Alla c. 422v inizia la sezione dedicata alla Muqaddima al-nāmūs (introduzione al-Nomos).

Bianche cc. 388v-390r, 421v-422r.

Bibliografia non a stampa: Biblioteca Nazionale Marciana, Codices Arabici, Turcici, Persici, et Sinenses, Coptici et Armeniaci, Hebraici Indici ac Syriaci, etcaet. 1795- (manoscritto, in uso), 29r. G. Veludo, Codices orientales Bibliothecae ad D. Marci Venetiarum, 1877, Biblioteca nazionale Marciana, inventario manoscritto, c. 14r nr 101.

Fondo: **Manoscritti Orientali**.

Lingue: **Arabo (cc. 2v-304r), Arabo (cc. 305r-568v)**.

Codici di contenuto: **opera religiosa**.

Catalogazione: **Marco Golfetto**.

Data creazione scheda: **24 luglio 2014**.

Data ultima modifica: **6 dicembre 2022**.